

## ERRENTERIAKO UDALA

### Trafiko eta Garraio Departamentua

*Iragarkia*

2011ko otsailaren 25ean Udalbatzak egindako ohiko osoko bilkuran alegazioak ebatzi eta erabaki zuen Salmenta Ibiltari Ordenantza behin betiko onarprena ematea.

Hori horrela Toki Erregimeneko Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 70-2 artikuluan aurreikusitakoa betetzearen, onartutako Salmenta Ibiltaria Arautzen duen Ordenantza horren testu oso-osoa argitaratzen da eta argitaratzen denetik 15 lanegunera sartuko dela indarrean adierazten da.

Eta orohar guztiak jakin dezaten eta eraginak izan ditzan argitaratzen dut. Era berean, jakinarazten da egintza honek administrazioaren bidea agortzen duela eta horren kontra administrazioarekiko auzi-errekursoa aurkeztu ahal izango dela bi hilabeteko epean, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita. Halaber, egoki irizten diozun beste edozein errekurso aurkeztu ahal izango duzu.

Hau da onartu den Ordenantzaren testua:

### SALMENTA IBILTARIA ARAUTZEKO ORDENANTZA

#### SARRERA

Azken urte hauetan gure herrian salmenta ibiltaria ohikoa bihurtu da, eta beraz, merkataritza-jarduera guztiak bezala, implikatutako kolektiboeak egiten dituzten eskariei eta gaiaren inguruko lege berriek diotenari egokitutu behar zaio.

Udalari dagokio merkataritza-jarduera mota honek eragiten dituen sensibilitate ezberdinak kontuan hartuko dituen legezko baliabide bat bideratzea; dendariak, saltzaile ibiltariak eta kontsumitzalea eta erabiltzaileak.

Aplikagarria den legedirari dagokionez, kontuan hartu dira autonoma legedia, alde batetik, hau da, maiatzaren 27ko 7/1994 Legea, Euskal Herriko Merkataritza Jardueraren Legea, eta, beste alde batetik, arestian indarrean sartu den otsailaren 26ko 199/2010 Errege Dekretua, salmenta ibiltaria edo ez sedentarioa arautzen duena. Lege hori, aldi berean, urtarrilaren 15eko 7/1996 Txikizkako Merkataritza Arautzeko Legearen III Tituluaren IV atala arautzen du. Azken lege hori martxoaren 1eko 1/2010 Legeak aldatu du, hain zuzen ere, eman baita Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren abenduaren 12ko 2006/123/CE Zuzentzeraua, barne merkatuko zerbitzuei buruzkoa, egokitzeko.

Xede horrekin egin da Ordenanza hau, betiere indarrean dagoen araudia betetzeko, lehiakortasun librearen barruan eta kontsumitzalea eta erabiltzaileen eskubideak errespetatzeko.

#### I TITULUA

##### «XEDE ETA APLIKAZIO EREMUA»

###### *1. artikulua. Xeda.*

Ordenanza honek Errenerteriako udalerrian salmenta ibiltaria arautzea du xedetzat

Salmenta ibiltaritzat jotzen da: Dendatik kanpo, jarri eta kendu egiten diren postu edo instalazio eta ibilgailuetan ohiko edo noiz behinkako saltzaileek egiten dutena.

Debekaturik geratzen da udalerri osoan Ordenanza honetan aurreikusirik ez dagoen salmenta ibiltari oro egitea.

## AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

### Departamento de Tráfico y Transportes

*Anuncio*

El pleno de la Corporación en sesión ordinaria celebrada el 25 de febrero de 2011, resolvió las alegaciones y aprobó definitivamente la Ordenanza Reguladora de la Venta Ambulante.

Por dicho motivo, y a los efectos previstos en el art. 70-2.º de la Ley 7/85 del 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, se procede a la publicación del texto íntegro de la Ordenanza de Venta Ambulante Reglamento, señalando que el mismo entrará en vigor a los 15 días hábiles de su publicación.

Lo que se publica para general su conocimiento y efectos, señalando que este acto agota la vía administrativa y contra el mismo se podrá interponer Recurso Contencioso-administrativo ante el Tribunal de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, sin perjuicio de que pueda interponer cualquier otro que tenga por conveniente.

El texto de la Ordenanza aprobada es el siguiente:

### ORDENANZA REGULADORA DE LA VENTA AMBULANTE

#### PREAMBULO

La venta ambulante ha adquirido durante los últimos años una tradición en nuestra Villa. Y como toda actividad comercial debe adaptarse tanto a las demandas que realizan los colectivos implicados, como a las novedades legislativas sobre la materia.

Corresponde al Ayuntamiento articular un instrumento legal que tenga en cuenta las diferentes sensibilidades a las que afecta el desarrollo de esta actividad comercial; comerciantes, vendedores ambulantes y consumidores y usuarios.

En cuanto a legislación aplicable, se ha tenido en cuenta, por una parte, la legislación autonómica, esto es, la Ley 7/1994, de 27 de mayo, de Comercio del País Vasco, y por otra, la reciente entrada en vigor del Real Decreto 199/2010, de 26 de febrero, por el que se regula el ejercicio de la venta ambulante o no sedentaria, que a su vez, constituye norma reglamentaria del capítulo IV del título III de la Ley 7/1996, de 15 de enero, de Ordenación del Comercio Minorista, que a su vez ha sido modificada por la Ley 1/2010, de 1 de marzo, Ley que se dicta con el objeto de adaptar la Directiva 2006/123/CE del Parlamento europeo y del Consejo, de 12 de diciembre, relativa a los servicios en el mercado interior.

Con este objeto, se ha elaborado esta Ordenanza, garantizando el cumplimiento de la normativa vigente, el marco de la libre y leal competencia y el respeto de los derechos de consumidores y usuarios.

#### TITULO I

##### «OBJETO Y AMBITO DE APLICACION»

###### *Artículo 1. Objeto.*

La presente Ordenanza tiene por objeto regular el ejercicio de la venta ambulante en el término municipal de Errenerteria.

Se entiende por venta ambulante la realizada fuera de un establecimiento comercial, por comerciante, bien sea vendedor habitual u ocasional, en puestos o instalaciones desmontables, así como en vehículos.

Queda prohibida en todo el término municipal la venta ambulante fuera de los supuestos previstos en la presente Ordenanza.

## II TITULUA

## «SALMENTA IBILTARI MOTAK»

2. *artikulua. Salmenta ibiltari motak.*

Ordenanza honen mende ondorengo salmenta ibiltari motak egin ahal izango dira:

a) Toki jakinetan eta aldizkatasun finkoarekin egiten diren ohiko merkatuak edo berriak.

b) Jaietan edo herri mailan egiten diren ekintza herrikoi edo bestelako jairen batean, udan edo neguan, edo kirol, kultur edo jolas jarduera dela-eta, tarteka-marteka jartzen diren merkatuak. Modalitate honen barruan sartzen dira artisautza-azokak, ezohiko izaera dutenak. Eta Alkabetza edo horrek delegatutako organoaren erabaki bidez esango da non ipini, zenbat egunez edo zenbat saltoki jarriko diren.

c) Kamioi-dendadunetan egiten den salmenta. Horretarako, garraioaren eta baimendutako gauzak saltzeko araudiaren arabera egokitutako ibilgailua erabiliko da.

## III TITULUA

## «XEDAPEN KOMUNAK»

I. KAPITULUA. SALMENTA IBILTARIETAN SAL  
LITEZKEEN GAUZEI BURUZKOA3. *artikulua. Sal litezkeen gauzak.*

1. Baimena eman ahal izango da eskumena duten agintarien ustean osasunarentzat arriskurik ez duten gauzak saltzeko.

2. Baimena dutenek zuzen adierazi beharko dute saltzen dituzten gauzek erregelamendu tekniko-sanitarioak eta gainontzeko araudiak betetzen dituztela.

II. KAPITULUA. SALMENTA IBILTARIA EGITEARI  
BURUZKOA4. *artikulua. Salmenta ibiltarian aritzeko bete beharreko baldintzak*

Errenterian salmenta ibiltaria egin ahal izateko zera eska-tuko da:

1. Jarduera Ekonomiko gainerako Zergari dagozkion epigrafeetan alta emanda egotea, alegia, indarrean dagoen arau-dian horrela eskatzen denetan eta atal honetan zorrik ez eduki-tea.

2. Gizarte Segurantzaren alta emanda egotea eta kuotak ordainduta izatea. Pertsona juridikoen kasuan, Gizarte Segurantzaren enpresa gisa izena emanda egotea, langileak deklaratuak eta kuotak ordainduak.

3. Bete beharko dira higiene-osasunari buruzko baldintzak edo produktuak merkaturatzeko eta instalakuntzei buruz erregelamendu zehatzek jartzen dituzten bestelakoak.

4. Udalaren baimena eduki beharko da.

5. Ordaintzea, ordaindu beharreko tasak.

## TITULO II

## «TIPOS DE VENTA AMBULANTE»

Artículo 2. *Tipos de venta ambulante.*

Constituyen modalidades de venta ambulante sujetas al ámbito de aplicación de la presente Ordenanza las siguientes:

a) Mercados periódicos de carácter tradicional o de nueva implantación, ubicados en espacios determinados y de periodicidad fija.

b) Mercados o puestos ocasionales instalados con motivo de fiestas o acontecimientos populares, de carácter local u otros eventos festivos, los establecidos en período estival o invernal, o con ocasión de acontecimientos deportivos, culturales o lúdicos. Se incluyen en esta modalidad los mercados artesanales, cuyo carácter es extraordinario, fijándose su situación, periodicidad o número de puestos mediante resolución de Alcaldía u órgano delegado.

c) Venta realizada en camiones tienda, para la que se utiliza un vehículo debidamente acondicionado de acuerdo a la normativa aplicable al transporte y venta de productos autorizados.

## TITULO III

## «DISPOSICIONES COMUNES»

CAPITULO I. DE LOS PRODUCTOS Y PUESTOS  
AUTORIZADOS PARA LA VENTA  
AMBULANTEArtículo 3. *De los productos de venta.*

1. Podrá autorizarse la venta ambulante de aquellos productos que no conlleven riesgo para la salud a juicio de las Autoridades competentes.

2. Los titulares de las autorizaciones darán estricto cumplimiento a las Reglamentaciones Técnico Sanitarias de los productos que comercialicen y al resto de la normativa que resulte de aplicación.

CAPITULO II. DEL EJERCICIO DE LA VENTA  
AMBULANTEArtículo 4. *Requisitos para el ejercicio de la venta ambulante.*

Para el ejercicio de la venta ambulante en el término municipal de Errenteria se requiere:

1. Estar dado de alta en los epígrafes correspondientes del impuesto sobre Actividades Económicas cuando así se exija por la normativa vigente en esta materia y encontrarse al corriente de su pago.

2. Estar dado de alta en el régimen de la Seguridad Social que corresponda y al corriente de pago de la cuota. En el caso de personas jurídicas estar inscrito como empresa en la Seguridad Social, tener afiliados a sus trabajadores y estar al corriente en el pago de las cuotas.

3. Cumplir los requisitos higiénico sanitarios o de otra índole que establezcan las reglamentaciones específicas relativas a los productos comercializados e instalaciones.

4. Disponer de autorización municipal.

5. Satisfacer el pago de las tasas correspondientes.

### III. KAPITULUA. ESKAEREI BURUZKOA

*5. artikulua. Alkateari zuzendutako eskaria.*

Saltoki batean saldu nahi dutenek, Udalbatzako alkateari egingo diete eskaera, eta bertan zera jarri beharko dute:

- a) Eskaera egilearen izena eta deiturak, edo sozietate-izena, hala badagokio.
- b) Pertsona fisiko edo juridikoaren Identifikazio Fiskalerako Zenbakia (IFZ).
- c) Helbidea.
- d) Instalazio eta salmentako artikuluen deskribapena.
- e) Pertsona juridikoak direnean, gainera zera adieraziko dute: Saltzeko baimena duenaren kontura jardungo duen langile edo baziidearen izena, helbidea eta NAN.
- f) Tokia, eguna eta ordutegia, edo, hala badagokio, baimena eskatu duen merkatuaren aldizkatasuna eta kokapen finkoa.
- g) Okupatuko dituen metro kopurua, edota produktuak saltzeko furgoneta edo kamioi egokituren bat erabiltzea derri-gorrezkoa den.
- h) Eskaria baloratu ahal izateko merezimenduak eta gainerako datu baloragarriak.

*6. artikulua. Eskaerak aurkeztea.*

1. Eskaera aurkezteak interesatuei eskatuko die, bakar-bakarrik, ardura aitorpena sinatzea. Bertan, gutxienez, ondoren-koak adieraziko dira:

- a) Ezarritako baldintzak betetzen dituela.
- b) Jardueraren hasieran hori egiaztatzen duen dokumentazioa edukitzea.
- c) Lizentzia indarrean dagoen epean baldintzak betetzen direla bermatzea.
- 2. Horretaz gain, ardura aitorpenak ondorengo alderdiak ere jasoko ditu:
  - a) Ekonomia Jardueren gainezko Zergaren bidezko epigrafean alta emanda egotea eta tarifaren ordainketan egunean ego-tea, edo salbuetsia egonez gero, zergak ordaindu beharrekoen erroldan alta emanda egotea.
  - b) Gizarte Segurantzaren kotizazioen ordainketan egunean egotea.
  - c) Hirugarren herrialde batzuetako prestaztzaileek egiaz-tatu beharko dute indarrean dagoen legedian ezarritako bete-be-harrak betetzen dituztela, bizileku zein lan baimenei dagokie-nez.
  - d) Salmenta ibiltarian edo ez sedentarioan salduko diren produktua edo produktuak arautzen dituen araudiak ezarritako baldintzak betetzea.
  - 3. Inolaz ere prozedurak ezin izango du eskatu parte har-tzeko ezinbesteko baldintza izatea herrialdean bizi izatea.

4. Jarduera ekonomikoen gainezko zergan alta emanda egotea eta ordainketak eguneratuak izatea, edo, hala badagokio, zergak ordaindu beharrekoen erroldan egotea, egiaz-tatu beharko da, interesaturen esku utzita berak zuzenean eginda edo Administrazioari baimena emanda berak egiaz-tatu dezan.

5. Aurreko atalean jasotakoa gorabehera, ezin izango da eskatu ardura aitorpenean jasotako beste hainbat baldintza betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa, Administrazio Publikoek horiek egiazatzeko dituzten eskumenen kalterik gabe.

### CAPITULO III. DE LAS SOLICITUDES

*Artículo 5. Instancia dirigida al Alcalde.*

Las personas interesadas en explotar un puesto de venta dirigirán una solicitud al Alcalde de la Corporación, en la que se hará constar:

- a) Nombre y apellidos del peticionario/a, o razón social en su caso.
- b) Número de Identificación Fiscal (N.I.F.) de la persona física o jurídica.
- c) Domicilio.
- d) Descripción de las instalaciones y de los artículos de venta.
- e) En el caso de personas jurídicas, además se hará constar, referencia al nombre, domicilio y DNI del empleado o socio de la entidad que vaya a hacer uso de la autorización por cuenta de ésta.
- f) Lugar, fecha y horario o en su caso mercado de perio-dicidad y ubicación fija para el que se solicita la autorización.
- g) Número de metros que precisa ocupar y/o si le es imprescindible utilizar una furgoneta o camión acondicionado para la venta de los productos.
- h) Méritos y demás cuestiones relevantes a efectos de valoración de la solicitud.

*Artículo 6. Presentación de solicitudes.*

1. La presentación de la solicitud requerirá a los interesados, únicamente, la firma de una declaración responsable en la que manifieste, al menos:

- a) El cumplimiento de los requisitos establecidos.
- b) Estar en posesión de la documentación que así lo acre-dite a partir del inicio de la actividad.
- c) Mantener su cumplimiento durante el plazo de vigencia de la autorización.
- 2. El contenido de la declaración responsable comprenderá, además, los siguientes extremos:
  - a) Estar dado de alta en el epígrafe correspondiente del impuesto de actividades económicas y estar al corriente en el pago de la tarifa o, en caso de estar exentos, estar dado de alta en el censo de obligados tributarios.
  - b) Estar al corriente en el pago de las cotizaciones de la Seguridad Social.
  - c) Los prestadores procedentes de terceros países deberán acreditar el cumplimiento de las obligaciones establecidas en la legislación vigente en materia de autorizaciones de residencia y trabajo.
  - d) Reunir las condiciones exigidas por la normativa regu-ladora del producto o productos objeto de la venta ambulante o no sedentaria.
- 3. En ningún caso el procedimiento podrá exigir el deber de residencia en el municipio respectivo como requisito de par-ticipación.

4. La circunstancia de estar dado de alta y al corriente del pago del impuesto de actividades económicas o, en su caso, en el censo de obligados tributarios, deberá ser acreditada, a opción del interesado, bien por él mismo, bien mediante autoriza-ción a la Administración para que verifique su cumplimiento.

5. No obstante el apartado anterior, no será exigible acre-ditación documental de otros requisitos detallados en la decla-ración responsable, sin perjuicio de las facultades de compro-bación que tienen atribuidas las Administraciones Públicas.

#### IV. KAPITULUA. ESKAERAK ONARTZEARI BURUZKOA

*7. artikulua. E skaera hobetzeko eta zuzentzeko modua.*

Eskaerak ez balitu beteko aurreko artikuluak adierazitakoak, orduan interesatuari aukera emango zaio hamar eguneko epean akatsa zuzen dezan edo derrigorrezko agiriak ekar ditzan. Ez balu horrela egingo, Udalari eginiko eskaerari dagokionez, atzera egin duela ulertuko dela adieraziko zaio.

*8. artikulua. Erabakia. Janari eta produktu herbodietetikoak saltzeko baldintzak betetzea.*

Udaletxeen eskaera eta beharrezko agiriak jaso ondoren, udalaren eskumendun organoak ekarritako agiriak aztertuko ditu, eta txostenak baldin badaude, eta ondoren, baiezkoa edo ezezkoa emango du.

Horretaz gain, janari eta produktu herbodietetikoak saltzeko baimenaren titularrak osasunaren alorreko araudiak ezarritako baldintzak bete beharko ditu.

#### V. KAPITULUA. SALMENTA IBILTARIRAKO UDAL BAIMENA

*9. artikulua. Baimenaren edukia.*

Udal baimenak espresuki adierazi beharko du:

- a) Lizentziadunaren identifikazioa eta bere izenean jarduteko baimendutako pertsona edo pertsonena.

Pertsonak gizakiak direnean, aurreko paragrafoaren ondorioetarako, baimendu ahal izango dira: Titularren langileak, ezkontidea eta seme-alabak baldin eta Gizarte Segurantzan alta emanda baditu.

Pertsona juridikoen kasuan, berriz, artikulu honen 1. paragrafoaren ondorioetarako, Gizarte Segurantzan alta emandako bazkideak eta langileak baimendu ahal izango dira.

- b) Epe eta kokapen jakineko merkatuan saltoki-zenbakia, edo hala badagokio, jarduera burutu daitekeen tokia edo tokiak.

- c) Baimendutako produktuak.

- d) Jarduera burutzeko egunak eta orduak.

- e) Okupatu beharreko lurzorua.

- f) Instalazioa nolakoa den

- g) Baimenaren indarraldia.

*10. artikulua. Nortasun txartela.*

Baimendutako saltzaile guztiei nortasun txartela emango zaie, eta bertan zera jarriko du:

- a) Saltzailearen identifikazioa, titularra edo baimendutako pertsona izan. Txartel motako argazkia aurkeztuko da. Argazki hori Udaletxeen aurkeztu beharko du behin baimena ematen zaionean.

- b) Saltzeko baimenaren balio-epena.

- c) Baimendutako produktuak.

- d) Saltoki-zenbakia, epe eta kokapen finkoko merkatuetan, eta jarduera burutzeko baimendutako tokia edo tokiak, egunak eta ordutegiak.

- e) Postua jartzeko baimendutako metro kopurua.

- f) Jarduera gauzatzen duen bitartean erreklamaziorik aurkeztuz gero, horiek bideratu ahal izateko helbide bat.

#### CAPITULO IV. DE LA ADMISION DE LAS SOLICITUDES

*Artículo 7. Subsanación y mejora de la solicitud.*

Si la solicitud no reuniera los requisitos que señala el artículo anterior, se requerirá al interesado para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, indicándole que si no lo hiciera se le tendrá por desistido de su petición al Ayuntamiento.

*Artículo 8. Resolución. Cumplimiento de los requisitos sanitarios para la venta de productos alimenticios y herbodietéticos.*

Recibida la solicitud y documentos pertinentes, el órgano municipal competente, examinada la documentación aportada, y en su caso los informes preceptivos, resolverá la petición admitiendo o denegando la solicitud efectuada.

El titular de la autorización de productos de alimentación y herbodietética deberá adicionalmente cumplir los requisitos que impone la normativa sanitaria.

#### CAPITULO V. AUTORIZACION MUNICIPAL PARA EL EJERCICIO DE VENTA AMBULANTE

*Artículo 9. Contenido de la autorización.*

La autorización municipal contendrá de forma expresa:

- a) Identificación del titular de la licencia y persona o personas autorizadas para ejercer la actividad a su nombre.

En el caso de personas naturales, podrán ser autorizados a los efectos del párrafo anterior, el cónyuge, hijos y empleados del titular dados de alta en la Seguridad Social.

En el caso de personas jurídicas, podrán ser autorizados, a los efectos del párrafo primero de este artículo, los socios y empleados dados de alta en la Seguridad Social.

- b) Número del puesto en el mercado de ubicación, período de validez y lugar o lugares en los que se puede ejercer la actividad.

- c) Productos autorizados.

- d) Fechas y horario del ejercicio de la actividad.

- e) Superficie a ocupar.

- f) Características de la instalación.

- g) Período de vigencia de la autorización.

*Artículo 10. Tarjeta de identidad.*

A todos los vendedores autorizados se les proveerá de una tarjeta de identidad en la que constará:

- a) Identificación del vendedor, bien sea titular o persona autorizada. Se incluirá una fotografía de tipo carnet. Esta fotografía deberá presentarla en el Ayuntamiento una vez concedida la autorización.

- b) Período de vigencia de la autorización de venta.

- c) Productos autorizados.

- d) Número de puesto en caso de mercado de periodicidad y ubicación fija, y lugar o lugares autorizados para el ejercicio de la actividad, fechas y horarios.

- e) Número de metros autorizados para el puesto

- f) Una dirección para la recepción de las posibles reclamaciones durante el ejercicio de la actividad.

Identifikazio-mota hau udal agintariei erakutsiko zaie, hauek eskatzen duten aldiro.

Era berean, saltokietako titularrek udalaren baimena age-riko tokia batean jarriko dute. Betezizun hau bete gabe utziz gero, eta baimenean adierazi gabeko produktuak salduz gero, saltokiari kautelazko erretiratzea aplikatuko zaio, hori guztia zigor espedientea hasteko eragozpenik gabe.

#### *11. artikula. Segurtasun, egonkortasun eta sendotasun baldintzak.*

— Egiturazko elementu guztia (oinarriak, zutabeak, estalkia eta abar) normalizatuak edo helburu horretarako prestatutakoak izango dira. Ez dira inprobisatutako elementuak izango.

— Loturak eta finkatzeak elementu simpleen bidez egindo dira (mihiztadurak, ziriak, bridak eta abar erabilita). Saihestu egingo da bermerik ematen ez duten loturak egitea (sokak, alan-break eta abar).

— Ez da lurzoruan modu finkoa lotzeko sistemarik erabiliko. Horren ordez bestelako eusteko elementuak erabiliko dira, zapatak edo egurrezko takoak esaterako, ertzik ez duten edo bisitari edo oinezkoei arriskurik sortzen ez dieten elementuak.

Obretako aldamio, edo antzeko muntaiaaren bidez egindako muntaia inprobisaturik ez da onartuko,

Estaldurak sendoak izango dira (gorputz bakarra osatuko dute) egituraren gainerakoarekin. Olana materiala bezalako gainerako itxiera izanez gero, tenkatua egon beharko du ur-putzuak izatea saihestu dadin.

Egitura guztiak Udalak horretarako izendatu duen Udal teknikari eskudundunaren oniritzia izan beharko dute.

#### *12. artikula. Baimenak baliogabetza.*

Udalak baimenak aldebakarrez baliogabetu ahal izango ditu, eragin zuten zirkunstantziak desagertzea komeni dela jotzen denean, hain zuzen ere Ordenanza hau edo gainerako araudia aplikagarria ez betetzeagatik edota baimenen iraunal-diari eragiten dion araudi aplikagarria aldatzeagatik, kalte-ordinak edo inolako konpentsaziorik sorrarazi gabe.

#### *13. artikula. Baimenaren indarraldia.*

Baimena urtebete egongo da indarrean, eta isilbidez beste bost (5) urtez luzatu ahal izango da gehienez, noizbehinkako merkatuetan eta kamioi-dendatan saltzeoak izan ezik. Horiei emandako baimenetan egun zehatzak jarriko baitira saltzen jardun ahal izateko.

#### *14. artikula. Baimenaren iraungitzea.*

Salmenta ibiltarirako baimenak baliorik gabe geratuko dira:

- a) Eman zeneko epea amaitutakoan.
- b) Titularrak uko eginez gero.
- c) Titularra zentzeagatik, edo bestela, empresa desegiteagatik.
- d) Tokatzen zaizkion prezio publikoak ordaindu ezean.
- e) Baimena eskuratzeko eskatutako baldintza guztia edo zenbait bete gabe utziz gero.
- f) Udalari jakinarazi edo arrazoikirik eman gabe, urte bateko epean 4 astez segidan eta 10 tartekatuz, merkatura etorri ezean.

Esta identificación estará en todo momento a disposición de la autoridad municipal que lo requiera.

Asimismo los titulares de los puestos instalarán en lugar visible la tarjeta de identidad que se menciona en este artículo. El incumplimiento de esta obligación, así como la venta de productos no determinados en la autorización dará lugar al levantamiento cautelar del puesto sin perjuicio de iniciar el expediente sancionador a que haya lugar.

#### *Artículo 11. Condiciones de seguridad, estabilidad y solidez.*

— Todos los elementos estructurales (bases, postes, cubrición, etc) serán normalizados o preparados para tal fin. No serán elementos improvisados.

— Las uniones y fijaciones serán por medio de elementos simples (machiembados, con pasadores, bridás, etc.). Se evitará el uso de ataduras sin garantías (tipo cuerdas, alambres, etc.).

— No se podrán efectuar anclajes en el pavimento, siendo obligatorio el uso de otros elementos de sujeción, tales como zapatas o tacos de madera, que no presenten esquinas o elementos peligrosos para los visitantes o viandantes.

No se permitirán montajes improvisados, a base de andamios de obra, o montajes similares.

— Las cubriciones serán solidarias (formarán un solo cuerpo) con el resto de la estructura. En caso de contar con cierre superior con material tipo “loneta”, deberá de estar atirantado, de forma que evite la formación de “bañeras”.

— Todas las estructuras deberán contar con el V.O.B.º del técnico municipal competente, designado por el ayuntamiento al efecto.

#### *Artículo 12. Revocación de las autorizaciones.*

Las autorizaciones podrán ser revocadas unilateralmente por el Ayuntamiento cuando se considere conveniente en atención a la desaparición de las circunstancias que la motivaron, por incumplimiento de esta Ordenanza y demás normativa aplicable o por modificación de la normativa aplicable que afecte a la vigencia de las autorizaciones, sin que dé derecho a indemnización o compensación alguna.

#### *Artículo 13. Vigencia de la autorización.*

La autorización tendrá un período de vigencia de un año, prorrogable tácitamente hasta un máximo de cinco (5) años, salvo los supuestos de venta ambulante en mercados ocasionales y en camiones tienda de carácter ocasional, en cuyas autorizaciones se fijarán las fechas concretas para el ejercicio de esta modalidad de venta.

#### *Artículo 14. Extinción de la autorización.*

Las autorizaciones para la venta ambulante se extinguirán por:

- a) Término del plazo para el que se otorgó.
- b) Renuncia del titular.
- c) Fallecimiento de la persona titular, o disolución de la empresa, en su caso.
- d) Impago de las tasas correspondientes.
- e) Pérdida de todos o alguno de los requisitos exigidos para obtener la autorización.
- f) No asistir, sin previo conocimiento justificado del Ayuntamiento, al mercado durante 4 semanas consecutivas, y 10 alternas en el plazo de 1 año.

g) Baliogabetzeagatik.

h) Udalerrian salmenta ibiltaria leku eta epe jakinean egitik utziz gero.

d), e), f), g) eta h) puntuetao arrazoiengatik iraungitzeko Alkatearen edo delegatutako organoaren akordioa beharrezkoa izango da, interesdunak gehienez ere 15 egun izango dituelarik aurrez hitz egiteko.

#### IV TITULOA

##### «SALTZAILE IBILTARI GISA IBILTZEN DIRENEN ESKUBIDE ETA BETEBEHARREI BURUZKOA»

###### *15. artikula. Eskubideak.*

1. Erreenteriako udalerrian saltzaile ibiltari gisa jarduteko baimena dutenek ondorengo eskubideak izango dituzte.

a) Baimena daukaten saltokiak okupatzeko.

b) Baimenean adierazitako ordutegian eta baldintzetan baketsu saltzen aritzeko Udalak baimendutako gauzak.

c) Baimendutako jarduera burutzeko herriko agintarien eta Udalzaingoaren babesea erdiesteko.

d) Merkatua kenduz gero, udal baimenaren jabe denak lehentasuna izango du haren ordez merkatu berri bat abian ipiniko balitz, ahal izanez gero aurreko baimeneko baldintzak bere horretan utziko liratekeelarik.

e) Merkatuko funtzionamenduari buruz, erreklamazioak eta iradokizunak egiteko.

f) Udalak identifikazio-txartela eman diezaion, Ordenanza honetan zehazten den edukiarekin.

g) Bera edo ezkontidea eta seme-alabak, edo jarduera horretan emplegatuta dauzkan pertsonak saltokian saltzen aritzeko, betiere titulararen kontura Gizarte Segurantzan alta emanda badaude. Baimena eskatzea garaian Udalari jakinarazi beharko dio atal honetan aipatzen diren pertsonen identitatea.

h) Bere saltokia non jarriko den jakiteko. Saltokia galipotaz edo zementuz zolaztatua egongo da.

i) Udalak salmenta egiteko baimena ematen den eguna ez aldatzeko, jaiegunen edo aparteko gertakariren bat suertatzen ez bada, orduan Udalak nahiko denborarekin jakinarazi beharko duelarik.

2. Aipatu udal baimena dutenek eskubidea izango dute merkatu txiki horietan gune edo ontzi egokietara botatzeko salmentatik ateratzen diren hondakinak.

###### *16. artikula. Betebeharrok.*

a) Salmentan aritzeko saltzaileek indarrean dagoen arau-dioena kontuan hartu beharko dute une oroz, halaber merkatuko diziplina eta kontsumitzaileen eta erabiltzaileen defentsa eta ingurumena babestea.

g) Por revocación.

h) Supresión del mercado de ubicación y periodicidad fija del ejercicio de la venta ambulante en general en el término municipal.

La extinción por los motivos d), e), f), g) y h) requerirá la adopción de un acuerdo por la Alcaldía u órgano delegado, previa audiencia del interesado por un plazo máximo de 15 días.

#### TITULO IV

##### «DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS QUE EJERZAN LA VENTA AMBULANTE»

###### *Artículo 15. Derechos.*

1. Las personas titulares de autorizaciones municipales para el ejercicio de la venta ambulante en el municipio de Erreenteria gozarán de los siguientes derechos:

a) Ocupar los puestos de venta para los que estén autorizados/as.

b) Ejercer pública y pacíficamente, en el horario y condiciones marcadas en la autorización, la actividad de venta autorizada por el Ayuntamiento.

c) Recabar la debida protección de las autoridades locales y Policía Local para poder realizar la actividad autorizada.

d) En el caso de supresión del mercado para el que se haya otorgado la autorización, la persona titular de la autorización municipal tendrá un derecho preferente a un nuevo puesto en el mercado que, en su caso, le sustituya, manteniéndose, en lo posible, las condiciones de la autorización extinguida.

e) Presentar reclamaciones y sugerencias para el mejor funcionamiento del mercado en el que se autoriza el ejercicio de la actividad.

f) A la expedición por parte del Ayuntamiento de la tarjeta identificatoria, con el contenido que para la misma se especifica en esta Ordenanza.

g) Al ejercicio de la actividad de venta al frente del puesto por sí misma, o por su cónyuge e hijos/as, o por las personas que tenga empleadas en dicha actividad, siempre y cuando estén dadas de alta en la Seguridad Social por cuenta del/de la titular. En el momento de solicitar la autorización deberá poner en conocimiento del Ayuntamiento la identidad de las personas a que se hace referencia en este apartado.

h) A conocer el lugar donde se emplazará su puesto que, en todo caso, deberá instalarse sobre superficie asfaltada, pavimentada o cementada.

i) A que la fecha en que se autorice la venta no se modifique por el Ayuntamiento, salvo que coincida con una festividad o acontecimiento especial, en cuyo caso, el Ayuntamiento lo pondrá en su conocimiento con la antelación suficiente.

2. Las personas titulares de autorización municipal para el ejercicio de la venta en los mercados periódicos tendrán derecho a que en dichos mercadillos exista una zona o envases destinados a la recogida de los residuos causados por la venta.

###### *Artículo 16. Obligaciones.*

a) En el desarrollo de su actividad mercantil, los/as vendedores/as deberán observar lo dispuesto por la normativa vigente en cada momento sobre el ejercicio del comercio, disciplina del mercado, defensa de los/as consumidores/as y usuarios/as y protección del medio ambiente.

b) Saltokian jendeak ikusteko moduko kartelak eta etiketak jarri beharko dizkiete gauzei. Alegia, gauzen prezioak agerian argi eta garbi egon beharko du, beti indarrean dagoen lege-riari jarraiki. Ontziratu gabe saltzen diren gauzak edo salmenta-prezioa kopuru edo produktuaren bolumenaren arabera erabakitzenten denean, prezioa unitate bakoitzeko adieraziko da. Orobak, saltzeko artikulu guztiak begi bistan edukiko dituzte, alegia, bakar bat ere ezkutatu gabe edo bereizi gabe.

c) Udaleko agintariekin, behar bezala egiaztatuak, dokumentazioren bat eskatuz gero, saltzaileak erakustera derrigorturik egongo dira.

d) Baimena dutenek, salmentarako jarritako tokia eta ingurua errespetatuko dute, inoiz ezin izango delarik jendea ibiltzeko tokietan, leku pribatu edo dendetan edo industrietan salmenta posturik jarri. Ezin izango dituzte halaber erakusleihoa aurretan, trafiko-seinale edo bestelako seinale aitzinetan jarri. Ezta kale batek baino gehiagok bat egiten duten lekuetan, jende-ibilbide edo etxeetara, dendetara edo ibilgailuak sartzeko erreserba duten lekuetan ere.

e) Salmenta ibiltarian ibiltzen direnek kartel baten bidez adierazi beharko diote jendeari non erantzunzo zaizkion erreklamazioak eginez gero. Gainera, helbide horrek erreziboan edo frogagirian azaldu beharko du derrigor.

f) Produktuak pisura edo neurriira saltzen dituzten saltokiek araudizko pisua eta metroa eduki beharko dute.

g) Saltzeko produktu guztiak jendeak ikusteko moduan eta behar bezala babesturik egon beharko dute, lurretik gutxienez 60 cm-ko altueran, bolumena edo pisuagatik arazoen bat eragiten ez badute

h) Era berean, jateko gauzak, ahal dela, homologatutako ontzi edo edukiontzietan jarriko dira, produktu bakoitzaren ezaugarrien arabera.

i) Saltzaileak derrigorturik daude, interesatuak eskatuz gero, salmentako erreziboa ematera. Bertan gutxienez datu personalak jarri beharko dituzte, edo bestela, sozietatearen helbidea, IFZ, non erantzunzo zaizkion erreklamazioak eginez gero, produktuak, prezioak eta data, zenbatekoa eta saltzailearen sinadura.

j) Ezin izango dira saltokitik kanpoko produktuak saldu, ezta jendea pasatzeko tokietan trabarik egin ere.

k) Zaborrak, ontziak, estalkiak eta salmenta-jardueratik ateratzen diren gainontzeko hondakinak, Udalak onartutakoak alegia, edukiontzietara botako dira edo Udalak jarritako bil-puntuetan utzi. Kontenedoreak ezin izango dira jarritako tokietatik mugitu.

l) Saltokiko instalakuntzek egoera onean egon beharko dute.

m) Saltokietako titularrek konpondu beharko dituzte lurrean, arboletan, argiterian, eta abarretan egin ditzaketen kal-teak.

b) Dispondrán en el lugar de venta, de los carteles y etiquetas en los que se expondrán de forma visible los precios de venta de los productos ofertados. El precio de los productos destinados a la venta se expondrá de forma explícita e inequívoca, observándose en todo momento la legislación vigente en esta materia. En aquellos productos que se vendan a granel o en los que el precio de venta se determine en función de la cantidad o volumen del producto alimenticio, el precio se indicará por unidad de medida. Igualmente tendrán a la vista todas las existencias de artículos, sin que puedan apartar, seleccionar u ocultar parte de los mismos.

c) A requerimiento del personal o autoridades municipales que estén debidamente acreditados/as, los/as vendedores/as estarán obligados/as a facilitarles la documentación que les sea solicitada.

d) Las personas titulares de las autorizaciones respetarán los perímetros y lugares para el ejercicio de la venta, que previamente se les habrá asignado y que en ningún caso deberán coincidir con el acceso a lugares públicos, privados o establecimientos comerciales o industriales. No podrán, asimismo, situarse de forma que impidan la visibilidad de escaparates o expositores, señales de tráfico u otros indicativos. Tampoco podrán situarse en las confluencias de las calles, pasos de peatones o entradas reservadas a viviendas, comercio o vehículos.

e) Las personas que ejerzan la venta ambulante vendrán obligadas a informar, mediante cartel visible, de la dirección donde se atenderán, en su caso, las reclamaciones de los/as consumidores/as. Dicha dirección deberá figurar en todo caso en el recibo o comprobante de la venta.

f) Los puestos que expendan artículos que sean objeto de peso o medida, deberán disponer de báscula y metro reglamentarios.

g) Todas las mercancías deberán exponerse al público debidamente protegidas, y a una altura mínima de 60 cm. del suelo, excepto aquellas que por su volumen o peso generen algún tipo de problema.

h) Asimismo, los productos de alimentación se expondrán, en la medida de lo posible, en contenedores o envases homologados, adecuados a las características de cada producto.

i) Las personas que ejerzan la venta, están obligadas a entregar, si el/la interesado/a lo reclama, recibo o justificante de la operación de compraventa, debiendo contener como mínimo, los datos personales, o en su caso denominación social, el NIF, el lugar donde se atenderán, en su caso, las reclamaciones de los consumidores, los producto/s, el precio y fecha, la cantidad y firma del vendedor.

j) No se podrán expender mercaderías fuera del puesto asignado ni obstaculizar la libre circulación de los pasillos entre paradas.

k) Los desperdicios, envases, envoltorios y demás residuos ocasionados como consecuencia del ejercicio de la actividad comercial y que el Ayuntamiento así lo permita, serán depositados de forma selectiva en los contenedores o puntos de recogida situados por el Ayuntamiento para su reciclaje. La situación de estos contenedores no podrá ser alterada como consecuencia de la actividad de venta ambulante.

l) Deberán mantener en buen estado de conservación las instalaciones del puesto.

m) Los/las titulares de los puestos deberán reparar los desperfectos que puedan ocasionar en pavimento, arbolado, alumbrado urbano, etc.

n) Erantzukizun zibileko aseguru-poliza izenpetu beharko dute, jarduera burutzen den instalakuntzetan gertaturiko kalteak estaliko dituena.

ñ) Debekaturik dago bozgorailuak ibiltzea gauzak iragarteko.

o) Udalaren baimena duten titularrek derrigorturik daude Ordenantza honek eta gaiari buruz indarrean dagoen araudiak dioena betetzen. Alegia, udaleko agintariekin edo funtzionarioek behar bezala funtzionatzeko ematen dizkien aginduak salmenta ibiltaria baimentzen den kasuetan.

p) Indarrean dagoen araudiak ezarri edo gerora salmenta ibiltarirako ezar ditzakeen betebeharrok bete beharko dituzte udalaren baimena dutenek, hori horrela gerta dadin bidezko Administrazio Publikoei gomendatzen zailearik zaintzeko eta betetzeko ardura.

q) Udalak uneoro eskatu ahal izango ditu ingurumeneko baldintzakin lotutako araudiak betetzea.

#### V. TITULUA

#### «ALDIZKAKO MERKATUETAN SALTZEARI BURUZKOA»

*17. artikulua. Erdialdeko merkatua eta Beraun auzoko merkatua*

Errenteriako udalerrian gisa honetako merkatutzat Errenteriako merkatua eta Beraun auzoko merkatua jotzen dira.

Biak astean behin egingo dira, baina ez egun berean.

Aparteko arrazoiren bat izanez gero, Alkatetzak edo honek delegatutako organoak bi Merkatuak leku aldatzeko, betiere salbuetsitako hirigunetik at izanez gero.

Bi merkatuak egiteko eguna Alkatetzak edo honek delegatutako organoak jarriko du.

Ezin izango da Errenteriako merkatuan eta Beraun auzokoan aldi berean saltoki baten titularra izan.

*18. artikulua. Saltokiak zenbakien arabera banatzeko planoa.*

Udalak, aldizkako merkatuek ondo funtziona dezaten eta kontrolatzeko, eskalan egindako plano bat edukiko du eta beren saltoki guztiak euren zenbakia edukiko dute, betiere emanako baimen eta txartelekin bat datorrena.

Plano horretan udan eta eguberrieta baimendutako denboraldiko saltzaileentzat saltokiak aurreikusiko dira.

*19. artikulua. Merkatuen ordutegia.*

Merkatuetako ordutegia Alkatetzak edo honek delegatutako organoak ipiniko du.

*20. artikulua. Ibilgailuak zirkulatzeko eta etxe-abereak edukitzeko debekua.*

Salmenta garaian debekaturik dago merkatu barruan ibilgailuak ibiltzea, produktuak kargatzeko edo deskargatzeko ez bada, orduan ibilgailua gauza horiek egiteko bakarrik utzi ahal izango delarik merkatuaren barruan. Produktua saltzeko ezinbesteko denean ibilgailuak bertan egotea (ibilgailu-denda,

n) Deberán suscribir una póliza de seguro de responsabilidad civil que cubra los daños a terceros producidos por las instalaciones donde se desarrolle la actividad.

ñ) Queda prohibida la utilización de aparatos acústicos para vocear la oferta de mercaderías.

o) Los/as titulares de las correspondientes autorizaciones municipales quedan obligados/as a cumplir las órdenes que en aplicación de la presente Ordenanza y legislación vigente en la materia, les den las autoridades o funcionarios/as municipales para el correcto funcionamiento de los supuestos en que se autoriza la venta ambulante.

p) Las obligaciones que la legislación vigente impone o pueda imponer en el futuro para el ejercicio de la venta ambulante serán de aplicación a los titulares de las autorizaciones municipales, encorriendo la vigilancia y cumplimiento de la misma a los órganos correspondientes de las Administraciones Públicas competentes.

q) El Ayuntamiento podrá exigir en todo momento el cumplimiento de las normas asociadas a la condicionalidad ambiental.

#### TITULO V

#### «DE LA VENTA EN MERCADOS PERIODICOS»

*Artículo 17. Mercado de la zona centro y Mercado del barrio de Beraun.*

En el Municipio de Errenteria se consideran mercados de estas características, el Mercado de la zona centro y el Mercado del barrio de Beraun.

Ambos se celebrarán un día a la semana, no pudiendo celebrarse con carácter simultáneo.

Razones de fuerza mayor podrán llevar a la Alcaldía, u órgano en quien delegue a la ubicación de ambos Mercados en otras zonas del municipio.

El día de celebración de los Mercados, será establecido mediante resolución de Alcaldía u órgano delegado.

Se establece la incompatibilidad para ser simultáneamente titular de un puesto en el mercado de la zona centro y en el del barrio de Beraun.

*Artículo 18. Plano de distribución numerada de puestos.*

El Ayuntamiento, para el buen funcionamiento y control de los mercados periódicos, dispondrá de un plano a escala, en el cual quedará reflejada la distribución numerada de todos los puestos, y cuya numeración coincidirá con las autorizaciones y tarjetas de identidad expedidas.

En dicho plano estarán previstos los puestos temporales autorizados en época estival y fiestas de Navidad.

*Artículo 19. Horario de funcionamiento de los Mercados.*

El horario de los mercados se establecerá mediante resolución de Alcaldía u órgano en quien delegue.

*Artículo 20. Prohibición de circulación y estacionamiento de vehículos y tenencia de animales de compañía.*

Durante el horario de venta queda prohibida la circulación y estacionamiento de vehículos en el interior del mercado, salvo que sea preciso efectuar operaciones de carga y descarga de mercaderías, en cuyo caso, podrán estacionar en el interior del mercado por el tiempo imprescindible para verificarlas.

barazkiak, fruta, saltzko kamioi-dendak), orduan bakarrik izango dute aparkatzea. Nolanahi ere, ibilgailu horiek aparkatu ahal izateko gai honetan eskumena duen agintariaren baimena beharko dute eta emandako lekuaren aparkatu ahal izango dute.

Era berean, debekaturik dago saltokiko jabeek eta merkatura etortzen den jendeak etxe-abereak ibiltzea merkatuaren barruan. Betiere, saltzko etxe-abereak dituztenak salbuetsiz.

*21. artikulua. Aldez aurreko entzute-garaia eta lehiaketa-ren iragarki publikoa.*

Erreneriako merkatu txikiko eta Beraun auzoko saltokien esleipena, Erreneriako udalak, iragarri ostean, libreki egingo du, hain zuzen ere Udaleko ediktu oholean eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko tirada handiena duen egunkarian.

Bi merkatuetako postuen adjudikazio iragarkiaren aurretik, Udalak Alkatetza edo eskuordetzen duen organoaren ebazpenaren bidez, erabakiko du postu kopurua eta komertzializatuko diren produktu sortak, baita artikulu sorta bakoitzeko adjudikatuko diren postu edo portzentaje kopurua.

*22. artikulua. Erdialdeko merkatu txikiko saltokiak esleitzeko modua.*

a) Lehenik adjudikatuko direnak izango dira:

- Salmenta postuen %5 bertako produktuak saltzen dituzten saltzaileentzat gordeko dira.
- Saltokietatik %10, herrian denda duten merkatariantzat, alegia, azkeneko urtean gutxienez sei hilez jendeari irekitako.

— Saltokietatik %2, Gobernuz Kanpoko Erakundeentzat, Errenerterian egoitza dutenek lehentasuna izango dutelarik. Interesa duten erakundeek xedeari buruzko proiektua edo memoria bat aurkeztu beharko dute, eta lehentasuna izango dute produktu ekologikoak saldu eta «bidezko merkataritza» egiten dutenek. Proiektuak Gizarte Zerbitzu Saileko edota Ingurumeneko teknikari eskudundunak baloratuko dituzte.

Eskariak eskainitako postuak baino handiagoa izango balira zozketa egingo da aurkezturiko eskaeren artean

b) Gainerako postuak, artikulu honetako a) atalean adjudikatu gabe geratu direnekin batera, lehiaketa bitartez egingo da, Tokiko Gobernu Batzordeak horretarako onartzan duen Baldintza-agirian ezarritako balorazio irizpideen arabera.

Salmentarako onartutako artikulu sailen arabera, zerrenda berezituak osatuko dira. Hori horrela, hautaketa prozesuan hau-tatuak izan arren, adjudikazioan saltokirik lortzen ez dutenak itxaron zerrendan geratuko dira, gerta litzkeen bajak betetzeko.

Artikuluko a) atalean aipatutako zozketa eta b) atalean aipatutako lehiaketa publikoak izango dira. Zozketa Udalbatzaren Idazkariaren nahiz berak delegatutako funtzionarioaren aurrean egingo da, ekintzaren fede emateko akta egingo duena.

*23. artikulua. Beraun auzoko merkatu saltokiak esleitzeko modua.*

a) Lehenik udalak adjudikatuko ditu.

- Saltokien %5, bertako produktuak saltzeko.
- Saltokien %10 herrian denda duten merkatariantzat, alegia, azkeneko urtean gutxienez sei hilez jendeari irekitako denda izan dutenentzat.

Unicamente podrán estacionar los vehículos que sean imprescindible su presencia para la propia venta del producto (vehículos-tienda, camiones de venta de hortalizas, fruta). En cualquier caso el estacionamiento de estos vehículos requerirá la autorización expresa de la autoridad competente en esta materia y les será asignado el lugar donde podrán estacionar.

Asimismo queda terminantemente prohibida la tenencia de animales de compañía, tanto por parte de los titulares de los puestos como del público que acuda al Mercado. Esto con excepción de los puestos cuyo objeto sea la venta de animales.

*Artículo 21. Audiencia previa y anuncio público de licitación.*

La adjudicación de los puestos del Mercado de la zona centro y del Mercado del barrio de Beraun, se efectuará por el Ayuntamiento, previo anuncio público, en el tablón de edictos del Ayuntamiento y en el diario de mayor tirada del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Con carácter previo al anuncio para la adjudicación de puestos de ambos Mercados el Ayuntamiento, mediante resolución de Alcaldía u órgano en quien delegue, determinará el número de puestos así como la gama de artículos a comercializar y el número o porcentaje de puestos a adjudicar para cada gama de artículos.

*Artículo 22. Régimen de adjudicación del Mercado de la zona centro.*

a) Serán adjudicados en primer lugar:

- Un 5% de los puestos reservados para vendedores de productos del país.
- Un 10% de los puestos reservados para los comerciantes radicados en la Villa, con establecimiento comercial abierto al público al menos seis meses durante el último año.

— Un 2% de los puestos reservados a Organizaciones No Gubernamentales, con carácter preferente a las que cuenten con sede en Errenerteria. Las entidades interesadas, deberán presentar un proyecto o memoria descriptiva sobre el fin que persiguen, primándose las experiencias sobre «comercio justo» y productos ecológicos. Los proyectos serán valorados por Técnico competente del Área de Servicios Sociales y/o de Medio Ambiente.

Caso de superar la demanda a los puestos ofertados, se procederá a realizar un sorteo entre las solicitudes presentadas.

b) El resto de puestos, junto con los no adjudicados en el apartado a) de este artículo, serán adjudicados mediante concurso, de acuerdo con los criterios a valorar que se establezcan en el Pliego de Condiciones que apruebe al efecto la Junta de Gobierno Local.

Se realizarán listas separadas según las gamas de artículos aprobadas para su venta, de manera que los que habiendo sido admitidos en el proceso de selección no resulten adjudicatarios de un puesto, quedarán en la lista de espera para cubrir posibles bajas.

El sorteo a que se refiere la letra a) y el concurso a que se refiere la letra b) de este artículo serán públicos, y el sorteo se realizará ante el Secretario de la Corporación o funcionario en quien delegue, quien levantará acta dando fe del acto.

*Artículo 23. Régimen de adjudicación del Mercado del barrio de Beraun.*

a) Serán adjudicados en primer lugar:

- Un 5% de los puestos reservados para vendedores de productos del país.
- Un 10% de los puestos reservados para los comerciantes radicados en la Villa, con establecimiento comercial abierto al público al menos seis meses durante el último año.

— Saltokien %2, Gobernuz Kanpoko Erakundeentzat, Errenterian egoitza dutenek lehentasuna izango dutelarik.

Interesa duten erakundeek xedeari buruzko proiektua edo memoria bat aurkeztu beharko dute, eta lehentasuna izango dute «bidezko merkataritza» egiten dutenek. Proiektuak, Gizarte Zerbitzu Saileko edo Ingurumeneko teknikari eskudunak baloratuko dituzte.

Eskariak, eskainitako postuak baino handiagoa izango balira, zozketa egingo da aurkezturiko eskaeren artean

b) Gainerako postuen adjudikazioa, artikulu honetako a) atalean adjudikatu gabe geratu direnekin batera, lehiaketa bitartez egingo da, Tokiko Gobernu Batzordeak horretarako onartzuen duen Baldintza-agirian ezarritako balorazio irizpideen arabera.

Salmentarako onartutako artikulu sailen arabera, zerrenda bereziak osatuko dira. Hori horrela, hautaketa prozesuan hau-tatuak izan arren, adjudikazioan saltokirik lortzen ez dutenak itxaron zerrendan geratuko dira, gerta litekeen bajak betetzeko.

Artikuluko a) atalean aipatutako zozketa eta b) atalean aipatutako lehiaketa publikoak izango dira. Zozketa Udalbatzaren Idazkariaren nahiz berak delegatutako funtzionarioaren aurrean egingo da, ekintzaren fede emateko akta egingo duena.

#### *24. artikulua. Merkatuen kudeaketa.*

Merkatuen iraunaldiaren zehar bajaren bat izanez gero, baja hori beteko da dagozkion itxaron zerrendak errespetatzu.

Edonola ere, lizentzia berri horrek, bajaren ordezkoari emandakoak, alegia, merkatuan baja izan zenak zuen lizen-tziaren amaiera egun bera izango du.

#### VI. TITULUA

##### «TARIFAK»

#### *24. artikulua. Tarifak.*

Ordaindu beharreko tarifak eta ordainketarako aldizkakot-suna dagokion Ordenantza Fiskalean xedatuko dira.

#### VII. TITULUA

##### «IKUSKARITZA, ARAU HAUSTEAK ETA ZIGORRAK»

#### I. KAPITULUA. SALMENTA IBILTARIEN ZAINTEA ETA IKUSKARITZA

#### *26. artikulua.*

1. Udala arduratuko da zaintza-lanez eta Ordenantza honetan ezarritako obligazioak betearazteaz, baita salmenta ibiltariari buruz une bakotzean indarrean dauden arau higieniko, sanitario eta segurtasunari buruzkoak bete arazteaz ere, betiere beste Administrazio Publikoek dauzkaten eskumenak kaltetu gabe.

2. Udalak zainketa-eginkizunetan ikuskatu ahal izango ditu saltzeko gauzak, jarduerak eta instalakuntzak, baita gauzei buruz saltzailee eskatu, ondo deritzon hainbat informazio ere.

3. Saltzeko jarritako gauzak kontsumitzairen osasuna-rentzat kaltegarriak edo segurtasunarentzat iruzurra suposa dezakeenean, alegia, kalitateari dagokionean, faltsifikatuak badira, identifikatu gabeak edo saltzeko gutxiengo baldintzak ez badituzte betetzen, espedientea hasteko agindua ematen duen agintariak badezpada esku hartu egin ahal izango du, araudi honetan xedatutakoari jarrai.

— Un 2% de los puestos reservados a Organizaciones No Gubernamentales, con carácter preferente a las que cuenten con sede en Errenteria.

Las entidades interesadas, deberán presentar un proyecto o memoria descriptiva sobre el fin que persiguen, primándose las experiencias sobre «comercio justo» y productos ecológicos. Los proyectos serán valorados por Técnico competente del Área de Servicios Sociales y/o de Medio Ambiente.

Caso de superar la demanda a los puestos ofertados, se procederá a realizar un sorteo entre las solicitudes presentadas.

b) El resto de puestos, junto con los no adjudicados en el apartado a) de este artículo, serán adjudicados mediante concurso, de acuerdo con los criterios a valorar que se establezcan en el Pliego de Condiciones que apruebe al efecto la Junta de Gobierno Local.

Se realizarán listas separadas según las gamas de artículos aprobadas para su venta, de manera que los que habiendo sido admitidos en el proceso de selección no resulten adjudicatarios de un puesto, quedarán en la lista de espera para cubrir posibles bajas.

El sorteo a que se refiere la letra a) y el concurso a que se refiere la letra b) de este artículo serán públicos, y el sorteo se realizará ante el Secretario de la Corporación o funcionario en quien delegue, quien levantará acta dando fe del acto.

#### *Artículo 24. Gestión de los Mercados.*

Si durante el período de vigencia de los mercados se produjera alguna baja, ésta se cubrirá respetando las correspondientes listas de espera.

En cualquier caso esta nueva licencia, la concedida al sustituto de la baja, tendrá la misma fecha de finalización que la licencia que tenía el que causó baja en el mercado.

#### TITULO VI

##### «TARIFAS»

#### *Artículo 25. Tarifas.*

Las tarifas a abonar, así como la periodicidad para su pago, vendrán establecidas en la correspondiente Ordenanza Fiscal.

#### TITULO VII

##### «INSPECCION, INFRACCIONES Y SANCIONES»

#### CAPITULO I. DE LA VIGILANCIA E INSPECCION DE LA VENTA AMBULANTE

#### *Artículo 26.*

1. El Ayuntamiento vigilará y garantizará el debido cumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Ordenanza y de las normas higiénicas, sanitarias y de seguridad en cada momento vigentes en materia de venta ambulante, sin perjuicio del ejercicio de sus competencias por parte de otras Administraciones Públicas.

2. El Ayuntamiento, en el ejercicio de sus funciones de vigilancia, podrá inspeccionar productos, actividades e instalaciones, así como solicitar a los/as vendedores/as cuanta información resulte precisa con relación a los mismos.

3. En el caso de que los productos puestos a la venta puedan ocasionar riesgo para la salud o seguridad de los/as consumidores/as o usuarios/as, supongan fraude en la calidad o cantidad, sean falsificadas, no identificadas o que incumplan los requisitos mínimos para su comercialización, la autoridad que ordene la incoación del expediente podrá acordar su intervención cautelar, en los términos establecidos en la normativa de aplicación.

## II. KAPITULUA. ARAU HAUSTEEI BURUZKOA

### 27. artikulua.

Eusko Jaurlaritzako organoei zigorra jartzeko eskumena eragotzi gabe, Merkataritza Jarduerarako 7/1994 Legea, maiatzaren 27koa, Ordenantza honetan xedatutako arau-hausteak Udalak zigortuko ditu.

### 28. artikulua.

Erantzukizun erregimena eta Ordenantza honetan aurreikutsitako arau-hausteen zigorak ezartzeko prozedura 2/1998 Legeari, otsailaren 20koa, dagokio Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoen zigortzeko boterea eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen, azaroaren 26koa, 127 artikulua eta hurrengoak.

### 29. artikulua. Arau-hausketen sailkapena.

Arau-hausteak: Arinak, larriak eta oso larriak izan litezke.

1. Arau-hauste arintzat joko da, Ordenantza honetako xedapenak kontuan ez hartzea, nahiz eta horregatik kontsumitzaleekiko eragin ekonomiko zuzenik ez izan, eta larri edo oso larri gisa ez baldin badira sailkatu.

#### 2. Arau-hauste larritzat joko dira:

- a) Ekonomia izaerako eragin zuzena dutenak edo kontsumitzaleei kaltea eragiten dietenak.
- b) Osasunari buruzko arau-hauste larriak.
- c) Udalaren baimenik gabe eginiko salmentak.
- d) Datuak emateari uko edo gogor egitea edo ordenantza honetan zainketa eginkizunak dituzten agintari edo agenteek eskaturiko informazioa ez ematea, baita informazio okerra, hala-holakoa edo gezurra esatea ere. Era berean, jokabide hori ohikoa bihurtu baldin bada, edo agintariei edo hauen agenteei bortxoa, mehatxuak edo bestelako edozein motatako presioa egitea.

#### 3. Arau-hauste oso larritzat joko dira:

- a) Osasunari buruzko arau-hauste oso larriak egitea edo pertsonen segurtasunerako arrisku larriak suposatzen dutenak.
- b) Kontsumitzaleei kalte larriak eragiten dizkietenak.
- c) Lekuz kanpoko irabaziak erdietsi nahi dituztenen arau-hausteak.

## III. KAPITULUA. ZIGORREI BURUZKOA

### 30. artikulua.

Kontsumitzale eta erabiltaileen defentsarako araudi orokorrean aurreikusitakoaren aplikapena eragotzi gabe, arau-hausteak, Merkataritza Jarduerako 7/1994 Legean, maiatzaren 27koa, eta/edo geroago ordezka dezaketenek xedatutakoaren arabera zigortuko dira, Udalari dagokiolarik zigortzea arau-hauste arinak eta larriak, ondorengo puntuetan adierazten den eran:

- a) Arau-hauste arinak 25.000 € arteko isunekin zigortuko dira.
- b) Arau-hauste larriak honela zigortuko dira 150.000 € arteko isunarekin zigortuko dira.

## CAPITULO II. DE LAS INFRACCIONES

### Artículo 27.

Sin perjuicio de la competencia sancionadora de los órganos del Gobierno Vasco, Reguladora en la Ley 7/1994, de 27 de mayo, de la Actividad Comercial, las infracciones a lo dispuesto en esta Ordenanza, serán sancionadas por el Ayuntamiento.

### Artículo 28.

El régimen de responsabilidad y el procedimiento para la imposición de las sanciones a las infracciones previstas en esta Ordenanza, se remite a lo establecido en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en el artículo 127 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

### Artículo 29. Clasificación de las infracciones.

Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves.

1. Se considerarán infracciones leves la simple inobservancia de las disposiciones contenidas en la presente Ordenanza, sin trascendencia directa de carácter económico ni perjuicio para los/as consumidores/as, siempre que no estén calificadas como graves o muy graves.

#### 2. Se considerarán infracciones graves:

- a) Las que tengan trascendencia directa de carácter económico o causen perjuicio a los/as consumidores/as.
- b) Las que concurren con infracciones sanitarias graves.
- c) El ejercicio de la venta ambulante sin la autorización municipal preceptiva.

d) La negativa o resistencia a suministrar datos o a facilitar la obtención de información requerida por las autoridades y sus agentes en orden al ejercicio de las funciones de vigilancia de lo establecido en esta Ordenanza, así como el suministro de información inexacta, incompleta o falsa, cuando la negativa o resistencia sea reiterada o venga acompañada de coacciones, amenazas o cualquier otra forma de presión hacia las autoridades o sus agentes.

#### 3. Se considerarán infracciones muy graves:

- a) Las que concurren con infracciones sanitarias muy graves o supongan grave riesgo para la seguridad de las personas.
- b) Las que originen graves perjuicios a los/as consumidores/as.
- c) Aquellas infracciones graves que procuren un beneficio económico desproporcionado o alteren gravemente el orden económico.

## CAPITULO III. DE LAS SANCIONES

### Artículo 30.

Sin perjuicio de la aplicación de lo previsto en la legislación general de defensa de los/as consumidores/as y usuarios/as, las infracciones serán sancionadas de conformidad con lo dispuesto en la Ley 7/1994, de 27 de mayo, de la Actividad Comercial, y/o posteriores que la sustituyan, correspondiendo al Ayuntamiento sancionar las infracciones leves y graves, con arreglo al siguiente cuadro:

- a) Las infracciones leves serán sancionadas con multas de hasta 25.000 euros.
- b) Las infracciones graves serán sancionadas con multas de hasta 150.000 euros.

c) Arau-hauste oso larriak Eusko Jaurlaritzako organo eskumendunek zigortuko dituzte, 900.000 € arteko isunekin.

Artikulu honetan aipatzen diren kopuruak berraztertuak eta hiru urtero eguneratuak izan daitezke Gobernu Batzordearen dekretuz, betiere kontsumorako prezioen indizearen bilakaera-en arabera, eta, beraz, automatikoki eguneratzen dira, behin hedabideetan argitalpena gertatuta.

### *31. artikulua. Kautelazko parte-hartzea.*

Udaltzaingoak kautelazko eran konfiskatu ahal izango du faltsifikatutako merkantziak, iruzurrezkoak, identifikatu gabeak edo komertzializatzeko gutxieneko baldintzak betetzen ez dituztenak, baita Ordenantza honetako arau-hausteak egiteko erabilitako tresnak eta baliabideak.

Udaltzain jarduleek izandako gorabeheren akta jasoko dute dagokion zehapen expedientea tramitatzeko.

### *32. artikulua. Zigor gehigarriak: Merkantziak konfiska-tzea.*

Zigor-expedientea hastea dagokion agintaritzak badezpan-dako erabakia hartu ahal izango du: Merkantziak faltsifikatzen direnean, iruzurra egiten denean, identifikatu gabe edo saltzeko gutxiengo baldintza betetzen ez dituzten haien aurka, baita Ordenantza honetako arau-hausteak egiteko erabilitako tresnak eta baliabideak. Zigor gehigarri hau bat etorriko da zigor nagusiaren araukekin.

Merkantzia horiek suntsitu egin beharko dira baldin eta kontsumitzea arriskutsua balitz osasun publikorako. Hala eta guztiz ere, erakunde zigortzaileak erabaki beharko du zein den konfiskatutako merkantzien azken erabilera.

Konfiskazio, biltegi, dekomisu garraio eta suntsitzean sorrarazitako gastuak arau-hauslearen kontura izango dira.

### *33. artikulua. Zigorren sailkapena.*

Ezar daitezkeen zigorren mailaketarako kontuan izango da betiere arau-haustearen gizarte-eragina, egilearen espekula-ziozko jokabidea, arau-haustea ekarri duen eragiketaren kostua guztira, harekin lortutako irabazia, salduetako zerbitzu edo produktuen izaera, araua hautsi duenak merkataritzan duen leku, sortutako kalteak eta araua hautsi duenaren asmoa edo behin eta berriz egitea.

### *34. artikulua. Procedura.*

Ordenantza honetan aurrekuisitako arau-hausteak direla eta, Eusko Jaurlaritzak arauz ezarritako proceduraz tramitatuko dira irekitzen eta ebaaten diren zehapen expedienteak, eta, hori izan ezean, aplikatzeko ordezko diren arauen bidez.

### *35. artikulua. Preskripzioa.*

1. Ordenantza honetan xedatutako arau-hausteak eta zigor-rak indarrak gabe geratuko dira: Arinak badira, urte baten buruan. Larriak, bi urteren buruan. Eta oso larriak, hiru urteren buruan.

2. Arau-hausteen preskripzio epea kontatzen hasiko da arau-haustea egin den egunean bertan.

Zehapen prozeduraren preskripzioa, hasiera ematea, etengo da interesatuak jakinda, eta preskripzio epea berriro hasiko da, baldin eta zehapen expedientea hile bat baino gehiagoz geraturik balego, ustezko arduradunari egotzi dakioken arrazoiren bat dela eta.

c) Las infracciones muy graves serán sancionadas con multas de hasta 900.000 euros, por los órganos competentes del Gobierno Vasco.

Las cuantías señaladas en este artículo para las sanciones podrán ser revisadas y en todo caso trienalmente actualizadas por decreto del Consejo de Gobierno, en función de la evolución del índice de precios al consumo y por lo tanto se actualizarán automáticamente, una vez se haya producido su publicación en los medios correspondientes.

### *Artículo 31. Intervención cautelar.*

La Policía Local podrá intervenir de forma cautelar las mercancías falsificadas, fraudulentas, no identificadas o que incumplan los requisitos mínimos establecidos para su comercialización, así como los útiles e instrumentos empleados en la comisión de las infracciones a la presente Ordenanza.

Los Agentes actuantes levantarán acta recogiendo los pormenores de la intervención para la tramitación del correspondiente expediente sancionador.

### *Artículo 32. De las sanciones accesorias: El decomiso de las mercancías.*

La autoridad a quien corresponda la resolución del expediente sancionador podrá acordar, como sanción accesoria, el decomiso de las mercancías falsificadas, fraudulentas, no identificadas o que incumplan los requisitos mínimos establecidos para su comercialización, así como los útiles e instrumentos empleados en la comisión de las infracciones a la presente Ordenanza. Esta sanción accesoria se ajustará a las mismas reglas que la sanción principal.

Dichas mercancías deberán ser destruidas si su utilización o consumo constituyera peligro para la salud pública. El órgano sancionador deberá, en todo caso, determinar el destino final que debe darse a las mercancías decomisadas.

Los gastos que originen las operaciones de intervención, depósito, decomiso, transporte y destrucción serán de cuenta del infractor.

### *Artículo 33. Graduación de las sanciones.*

En todo caso, para la graduación de las sanciones se tendrá en cuenta la trascendencia social de la infracción, el comportamiento especulativo del autor, la cuantía global de la operación objeto de infracción, la cuantía del beneficio obtenido con ella, la naturaleza de los servicios o productos vendidos, la posición en el mercado del infractor, los perjuicios causados y la intencionalidad o reiteración del infractor.

### *Artículo 34. Procedimiento.*

Los expedientes sancionadores que se incoen y resuelvan por infracciones previstas en esta ordenanza, se tramitarán por el procedimiento que reglamentariamente se determine por el Gobierno Vasco y, en su defecto, por las normas que les sean de aplicación supletoria.

### *Artículo 35. Prescripción.*

1. Las infracciones y sanciones previstas en esta Ordenanza prescribirán, si son leves, al año, si son graves, a los dos años, y las muy graves, a los tres años.

2. El plazo de prescripción de las infracciones se computará desde el día en que se hubieren cometido.

Interrumpirá la prescripción, la iniciación, con conocimiento del/de la interesado/a, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de prescripción si el expediente sancionador estuviera paralizado por más de un mes por causa no imputable al presunto/a responsable.

3. Zigorren preskripzio epea kontatzen hasiko da zigor ebazpena ezartzea irmoa den egunaren biharamunetik.

Betearazteko prozeduraren zehapen prozeduraren preskripzioa, hasiera ematea, etengo da interesatuak jakinda, eta preskripzio epea berriro hasiko da, baldin eta hora hile bat baino gehiagoz geraturik balego, ustezko arduradunari egotzi dakiokeen arrazoiren bat dela eta.

#### XEDAPEN IRAGANKORRA

Erdialdeko eta Beraun merkatuetako aldizkako salmenta ibiltarirako gaur egungo baimenak indarrik gabe geratuko dira Ordenantza hau indarrean jarri eta handik hiru urteetara, kalte ordainerako edo bestelako ordainerako eskubiderik gabe, 2002ko salmenta ibiltarirako udal Ordenantzaren 11. artikuluan arabera.

Udalak, behin ordenanza hau indarrean jarrita, oraingo adjudikatzaleei jakinazik die baimenak zein egunetan geratuko diren baliorik gabe.

#### XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Salmenta ibiltariaren ordenanza baliogabetua geratzen da, 2002ko otsailaren 22an Udalbatzak Osoko Bilkuran onartu zuena eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN (70 zk.) argitaratu zena, 2002ko apirilaren 17an.

#### AZKEN XEDAPENA

Apirlaren 2ko 7/1996 Legearen 70.2 artikuluaren arabera, Ordenanza hau behin betiko onartu ondoren eta testua osorik Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuta, indarrean sartuko da 15 laneguneko epea igorota.

Errenteria, 2011ko apirilaren 28a.—Luis Andrés Jiménez, Trafiko eta Garraio Delegatua.

(1061)

(5291)

3. El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquél en que adquiera firmeza la resolución por la que se impone la sanción.

Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del/de la interesado/a, del procedimiento de ejecución, volviendo a transcurrir el plazo si aquél está paralizado durante más de un mes por causa no imputable al/a la infractor/a.

#### DISPOSICION TRANSITORIA

Las actuales autorizaciones de venta ambulante de carácter periódico de los mercados de la zona centro y de Beraun quedarán sin efecto a los tres años de la entrada en vigor de la presente Ordenanza, sin derecho a indemnización o compensación alguna, de acuerdo con el artículo 11 de la Ordenanza municipal de venta ambulante de 2002.

El Ayuntamiento, una vez entre en vigor la presente Ordenanza, procederá a notificar a los actuales adjudicatarios la fecha de revocación de sus autorizaciones.

#### DISPOSICION DEROGATORIA

Queda derogada la Ordenanza reguladora de la venta ambulante, aprobada por el Pleno de la Corporación con fecha 22 de febrero de 2002 y publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 70 del día 17 de abril de 2002.

#### DISPOSICION FINAL

De conformidad con el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, la presente Ordenanza una vez aprobada definitivamente y publicado su texto íntegro en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, entrará en vigor cuando transcurra el plazo de 15 días hábiles.

Errenteria, a 28 de febrero de 2011.—El Delegado de Tráfico y Transportes, Luis Andrés Jiménez.

(1061)

(5291)